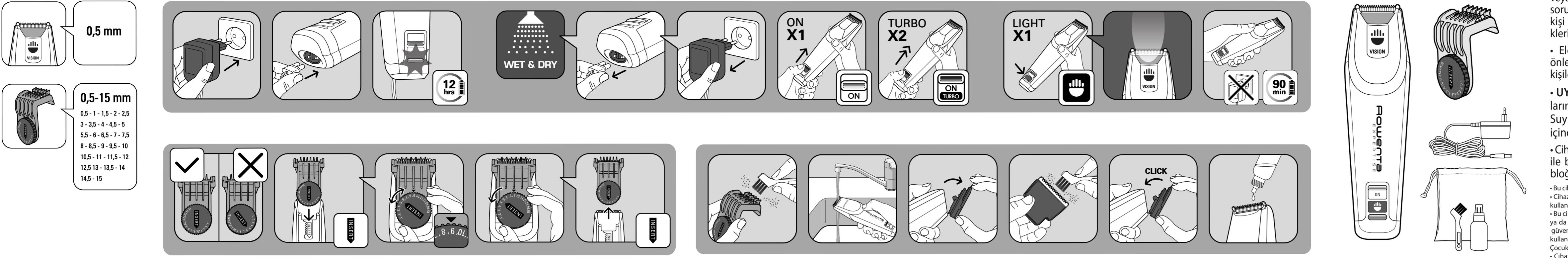




EXPERTISE VISION

www.rowenta.com

1800138285



Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

FR

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Bassa Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

MISE EN GARDE : Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau. Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau. L'eau ne doit pas excéder 70°C.

L'appareil doit être alimenté uniquement avec la tension indiquée sur le bloc d'alimentation. N'utilisez pas d'autre bloc d'alimentation que le modèle fourni par le constructeur.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions appropriées. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :

- Si l'appareil est tombé.

- Si il ne fonctionne pas normalement.

- L'appareil doit être débranche : - au bout de l'entretien ; - en cas d'annulation de l'opération ; - dès que vous terminez de l'utiliser.

- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.

Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.

La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

MISE EN GARDE : avante toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil.

Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

Confiez-lez-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries.

Pour le retrait des accus NiMH, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrez les boîtier de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Directive de Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).

- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

GARANTIE

WARNING: The parts held in the hand must be unplugged before being cleaned with water.

The water must not be hotter than 70°C. Suitable for a use in the bathtub or under the shower.

The appliance must be powered only as per the voltage indicated on the power supply unit. Do not use any other power supply unit except that mentioned by the manufacturer.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- It does not work correctly.

- The appliance must be unplugged:

- before cleaning and maintenance procedures.

- if it is not working correctly.

- as soon as you have finished using it.

- if the cord is damaged.

- Do not use if the cord is damaged.

- Do not use an electrical extension lead.

- Do not clean with abrasive or corrosive products.

- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only.

It should not be used for professional purposes.

The guarantee becomes null and void in case of improper usage.

Using for the first time: before use, make sure your appliance is charged. This appliance does not work in AC mode.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

Leave it at a local civic waste collection point.

Recycling the batteries.

Before removing the NiMH batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and recycle the batteries in a safe manner.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedwedes Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

SICHERHEITSHINWEISE

• Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.

• Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglichen Haftung.

• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Geräte den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).

• Überprüfen Sie, ob die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallations übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparablen Schaden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Indem het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecentier of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevarelijke situaties te voorkomen.

• Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de spanning die op het voedingselement staat. Gebruik geen ander voedingselement dan het door de fabrikant meegeleverde model.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen in staat stellen dit op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij te voorverstonden instructies hebben die hun de mogelijkheid geven om het gebruik van het apparaat te begrijpen. Er moet toezicht staan op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Het apparaat moet alleen worden gebruikt door een persoon die weet dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor de genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Het apparaat moet alleen worden gebruikt door een persoon die weet dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor de genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecentier of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevarelijke situaties te voorkomen.

• Non uscire l'appareil dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.

• Non staccate l'appareil dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.

• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.

• Non usare con temperatura inferior a 0 °C e superiori a 35 °C.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Servizio Autorizzato :

- se l'apparecchio è caduto.

- se non funziona normalmente.

GARANZIA

Su apparo est destinato a uso domestico.

No puede utilizarse con fines profesionales.

La garanzia perderà validità al caso di uso incorrecto.

AVVERTENZA: Le parti tenute con la mano devono essere staccate dalla corrente prima della pulizia con acqua. La temperatura dell'acqua non deve superare i 70°C. Adatto per l'utilizzo in vasca da bagno o sotto la doccia.

FUNZIONAMENTO: Ante di qualunque uso, prego ricaricare il dispositivo.

Este aparato no funciona con corriente.

VEILIGHEIDSADVIEZEN

• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aan-sluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

Ddit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor de genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

AVVISTAMENTO: le parti tenute con la mano devono essere staccate dalla corrente prima della pulizia con acqua. La temperatura dell'acqua non deve superare i 70°C. Adatto per l'utilizzo in vasca da bagno o sotto la doccia.

FUNZIONAMENTO: Ante di ogni uso, ricaricare di ricarica bene l'apparecchio.

IN COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

① Su aparato contiene un gran número de materiales valorables o reciclables.

② Leave it at a local civic waste collection point.

Recycling the batteries.

Before removing the NiMH batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and recycle the batteries in a safe manner.

Desechables

Portate los acumuladores NiMH, descargados completamente, en un punto de recogida de basura, o en su manancia, en un centro de asistencia autorizado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• Control de la tensión: este aparato es compatible con la tensión indicada en el bloque de alimentación.

• No use otro bloque de alimentación diferente al modelo proporcionado por el fabricante.

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: zorg dat u de accu's goed opladen.

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: zorg dat u de accu's goed opladen.

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: zorg dat u de accu's goed opladen.

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: zorg dat u de accu's goed opladen.

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: zorg dat u de accu's goed opladen.

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: zorg dat u de accu's goed opladen.

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: zorg dat u de accu's goed opladen.

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: zorg dat u de accu's goed opladen.

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: zorg dat u de accu's goed opladen.

